

**AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS  
NUMÉROS LAS-0007-24 ET LAS-0101**

AVIS PUBLIC vous est donné que le conseil d'arrondissement de LaSalle a adopté le 7 décembre 2015, les règlements suivants :

LAS-0007-24 Règlement amendant le règlement LAS-0007 établissant les tarifs.

LAS-0101 Règlement imposant une taxe relative aux services (exercice financier 2016)

Ces règlements peuvent être consultés au bureau du secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau.

Ces règlements entrent en vigueur en date de la présente.

DONNÉ À LASALLE, ce 17 décembre 2015.

**Hellen Dionne**  
**Secrétaire d'arrondissement**

**AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS  
NUMÉROS LAS-0007-24 ET LAS-0101**

PUBLIC NOTICE is hereby given that the LaSalle Borough Council has adopted on December 7, 2015, the following bylaws:

LAS-0007-24 Bylaw amending bylaw LAS-0007 establishing fees.

LAS-0101 Bylaw imposing a service tax (fiscal year 2016)

These bylaws may be obtained at the office of the *Secrétaire d'arrondissement*, located at 55, avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

These bylaws take effect as of this date.

GIVEN AT LASALLE, on December 17, 2015.

**Hellen Dionne**  
**Secrétaire d'arrondissement**